

Paul Lindel
BLOMSTERFORRETNING

Blomster til enhver anledning

TOLLBUGT. 102 - TLF. 83 71 25

GULLSMED OLAF E. OLSEN

Drammen - Telefon 83 25 47

GULLSMED ADOLF RUUD

N. Torvgt. 10

Vi hjelper Dem gjerne, hvis De ringer

83 23 57

Arthur Buchardts Eftf.

Torstein W. Olsen

Tapeter — Gulvtepper — Dekorasjon
Stoffer — Gardiner

Gyldenløve Fargehandel

Tordenskjoldsgt. 80

Telefon 83 66 16

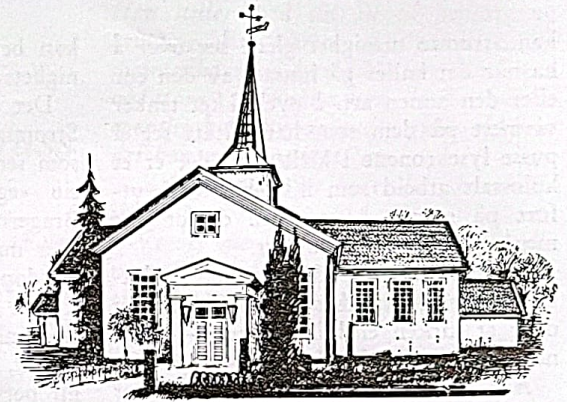


Aktiv og moderne bankvirksomhet

Sparebankhuset
Hovedkontor
Bragernes Torv 11
Telefon 83 67 80

Fillial
Vårveien 25, Assiden
Telefon 82 13 50

Lide 1, 2,
**STRØMSØ
OG
FJELL
MENIGHETS-
BLAD**



NR. 2 — FEBRUAR 1974

ÅRG. 13

Bruk Bibelen bedre

Å holde en årlig bibeldag er ingen spesiell norsk skikk. Den er vel kjent i mange land. Bibeldagen 1974 er lagt til søndag 17. februar — Sámannssøndagen — og den har fått som motto: BRUK BIBELEN BEDRE!

Trenger vi en slik oppfordring? Uten tvil — og i dobbelt betydning:

Mottoet minner oss for det første om den daglige fordypelse i Ordet, som kan gi oss hjelp og kraft på veien. Men det kan også minne oss om en oppgave enhver bibelleser har: Gi Ordet videre!

Meningen med Bibeldagen 1974 er at den må anspore hver enkelt av oss til mer regelmessig personlig bibellesning. Da bruker vi Bibelen bedre! Men den gir også en appell om ansvaret for å dele Ordet med andre. Da bruker vi Bibelen enda bedre!

Markusevangeliet er nylig blitt over-

satt til det språket som en av verdens minst kjente stammer bruker. Språket er !xú, eller buskemannspråket. Det brukes av anslagsvis 15.000 mennesker i en stamme i Sørvest-Afrika.

Stammen har visse likhetspunkter med pygméene i Sentral-Afrika og er sannsynligvis utvandret derfra. Språket ga bibeloversetterne en vanskelig oppgave, bl. a. fordi det er fullt av klikke- og smatte-lyder, som det er vrient å gjengi i bokstaver og tegn. Uttrykk for abstrakte begreper er det lite av i språket, og tall byr også på problemer. Buskmennene teller bare til tre, mens fem er en håndfull og femten tre håndfuller. Så hvis oversetterne går løs på Matteusevangeliet, får de sannelig problemer med appellen om å tilgi sju ganger sytti ganger! For så mange håndfuller er ikke buskmennene vant til å regne med.

VILLIGE HENDER

kan Strømsø menighet glede seg over å ha når det kalles på innsats av den ene eller den annen art. I øyeblikket tenker vi mest på dem som har påtatt seg å pusse lysekronene i kirken — det er et kolossalt arbeid som ikke har vært utført på mange år og som derfor var meget påkrevet å få utført.

Menigheten vil glede seg over resultatet av arbeidet, likesom de gleder seg over at kirken er blitt vasket, — også noe som var hårdt tiltrengt.

Alle synes best om egen kirke. Det er sikkert en sannhet. Og godt er det. Der hvor man hører hjemme, der blir også kjærligheten til egen kirke større enn den man føler til et annet gudshus — selv om dette er aldri så fint og kanskje prangende. Det er som sagt rart med det man har fått kjørt.

Det kan være pussig å høre folk snakke om kirker i sin alminnelighet og sin egen i særdeleshet.

— Jo, sier man, jo den og den kirken er nok pen, men det er nå ingen kirke som *min*, da!

Du har kalt oss til å ha hjemme i din kirke på jorden, heter det i kirkebønnen. Og godt er det at hvor man kommer, så kan denne erkjennelsen være der, selvom man i øyeblikket altså kanskje

Denne historien kan lære oss litt om bibelselskapenes utrettelige arbeid for å nå målet: Guds ord til alle mennesker på et språk de kan forstå.

Hittil er Bibelen helt eller delvis oversatt til over 1500 språk verden over. Og hvert av dem krever et endeløst tålmodighetsarbeid.

kan befinne seg milevidt fra egen menighets kirke.

Det er tusener som ikke lenger bor i Strømsø, eller i Drammen i det hele tatt, som sender takknemlige tanker hjem til sin «egen kirke». Som en «utflyttet» Bragernes-boer har sagt det: — jeg elsker min barndoms kirke, der hvor jeg er døpt og konfirmert, men jeg kan kjenne meg hjemme også andre steder, ikke minst i Strømsø som jo er helt særpreget, og har så mange år bak seg. Det gir perspektiv bakover og fremover.

sc.

Blomsterkomitéen

I Strømsø kirke er det friske blomster på alteret ved høymessen. Hvem er det som sørger for at blomsterglassene er fylt? Som så ofte før er det også her en liten damegruppe som har påtatt seg oppgaven. Noen av dem har vært med i mange år, — og nye er kommet til. Vi kan bringe navnene på den gruppen som Strømsø kirkeforening valgte på sitt årsmøte i januar. Det er: Tora Eidsmoen, Snefrid Claussen, Lucie Magnussen, Astrid Grundt, Halldis Haugen, Hjørdis Hovengen og Karen Sand Bakken.

Dette er mennesker som sikkert ikke tenker på at de skulle «trekkes fram» for å få offisiell takk, — de gjør arbeidet med glede og fordi de er glad i kirken.

Takk skal de nå allikevel ha! Det er menigheten enig i, ikke sant?

sc.



På honnørplass

En alles tjener, hvem er det da vi har i tankene?

Selv sagt Alf Torgersen. Finnes det en mer snill og hjelpsom mann enn han? Ikke så lett å finne, tror vi.

Han oppfatter Strømsø menighet som

et felt hvor han er villig til å gjøre en innsats hvor og når det måtte trenge. Han stiller med sin bil til henting og bringing, han varter opp på fester og sammenkomster, han påtar seg tusen små og store gjøremål, uten tanke på at egentlig kunne godt andre gjøre akkurat det han nå er opptatt av.

Men slike tanker huser han overhode ikke.

Vi vet menigheten er enig i at skulle noen kunne fortjene hedersnavnet «alles tjener» så må det være blide, hyggelige Torgersen.

Han er en pryd for Strømsø menighet.
sc.

NOE FOR DEG?

Det Norske Misjonsselskap ønsker deg velkommen på leir i påsken —74. Leirstedet vårt heter Solsetra og ligger ved Hagatjern, 16 km. fra Drammen.

Vi lover deg ikke skiføre, men rikelig med friluftsliv og meningsfylte samvær om Bibel og misjon. Motto for leir 1: Jesus lever, og leir 2: Via Dolorosa (Smertens vei).

Misjonæren Trond Hylland «fra Kamerun» blir med.

LEIR 1: 6.—10. APRIL.

Alder: 10—13 år. Pris: 60 kr.

LEIR 2: 10.—15. APRIL.

Alder: Over 13 år. Pris: 70 kr.

Innmelding senest 30. mars.

Det Norske Misjonsselskap,
Grev Wedelspl. 3,
3000 Drammen.

Merk konvolutten: «Påskeleir».

MENIGHETSHUSFORENINGEN

innbyr til hyggekveld i Storsalen
torsdag 21. febr. kl. 19.

Dr. Ellen Nordang holder foredrag
med lysbilder.

Beverting og utlodning til inntekt
for Menighetshuset.

Alle er hjertelig velkommen.

STRØMSØ KIRKEFORENING

har møte i menighetshuset
tirsdag 26. febr. kl. 19.

Foredrag av
sokneprest W. Sundeen:

«Grunddrag i Israels historie
etter Kristus».

Musikalsk underholdning.
Utlodning.

Alle er velkommen.

Hva foregår i menigheten?

Generelt har menighetsrådet endel loybestemte oppgaver. — Det skal medvirke ved utnevninger og tilsetninger av embeter, det skal tilsette klokker, organist og andre tjenestemenn ved kirken. Det skal føre tilsyn med kirke og kirkegård og treffer avgjørelser om ofringer og innsamlinger i kirken. Alt dette kan vi si hører til de praktiske oppgaver. — Men rådet har også oppgaver som er vel så viktige. — I loven om den norske kirkes ordning uttrykkes dette på denne måten:

Menighetsrådet skal ha sin oppmerksomhet henvendt på alt som kan gjøres for å vekke og nære det kristelige liv i menigheten, særlig at Guds ord kan bli rikelig forkynt, syke og døende betjent med det, ungdommen samlet om gode formål og legemlig og åndelig nød avhjulpet. — Det kan så langt det står midler til dets rådighet sette i gang og lede kristelig virksomhet i sognet. —

Når det gjelder vår egen menighet kan det nevnes at vi nå har fått i gang søndagsskolearbeid. — Det arbeides videre med å få reist kirken på Fjell. Det er også i gang endel ungdomsarbeid av forskjellig slag, men vi vil gjerne sette mer inn særlig på denne fronten. — «Velferden» har et godt arbeid i gang for eldre. — Vi er kommet i gang med en givertjeneste for å skaffe midler til ekspangsjon i tjenesten. Det er sendt ut konvolutter til bruk i denne tjeneste og vi har også et opplag på Prestekontoret hvis det skulle være noen som vi ikke har henvendt oss til som vil bruke denne måten å være med på. —

Utenom de virksomheter som er nevnt er det en rekke foreninger som direkte går inn i menighetens virksomhet —

Kirkeforeningen og Menighetshusforeningen for å nevne noen, men også mange andre som arbeider for sine spesielle formål innen ungdomsarbeid og misjonsarbeid av forskjellig slag. *Sekr.*

Kristent aldershjem i Bibelens land

3. juledag 1973 møtte arbeidsfolk opp på tomten der Den Norske Israelsmisjon skal reise det første aldershjem i Israel. Først måtte en 100 års gammel bygning rives, og så kunne gravingen av kjelleren ta til.

Til tross for krigstilstand og full mobilisering i landet kunne den israelske byggmesteren love å ha hjemmet ferdig i 1975. Det skal gi plass til 30 gamle, — overlevende fra jødeforfølgelsene i Europa og under siste verdenskrig.

Mesteparten av byggesummen er allerede blitt samlet inn i Norge og andre land. Ved hjelp av en landsinnsamling håper Den Norske Israelsmisjon å få inn de 1 mill. kronene som mangler for å kunne fullføre bygget.

Vil du være med å hjelpe de gamle jødekristne i Israel til en lys alderdom i et godt kristent hjem? Gaver kan sendes postgiro nr. 20 87 55, Den Norske Israelsmisjon, Collettsgt. 43 II, Oslo 4.

INNKOMNE BIDAG TIL STRØMSØ OG FJELL MENIGH.BL.

Sigrid Johannessen kr. 20, Grindal 10, Laila Wahl 10, Asta Knudsen 10, Karsten Berntzen 25, D. Pettersen 10, Ruth Olsen 10, Gomsrud 10, Beck 10, Per Risvik 10, Guri Malmgård 10, Astrid Knappen 10, Gulbrandsen 20, C. J. K. 20, Anna Ellefsen 20, Brynjulfsen 10,

Velkommen til kirke

17. februar — Søndag seksagesima.

Såmannssøndagen og Bibelsøndag.

Strømsø kirke kl. 11: Res. kap.

Gaupås. Nattverd. Kollekt til Bibel-

misjonen. Sang av Motettkoret.

Søndre Fjell gård kl. 11:

Rektor Munkejord.

24. februar — Fastelavns søndag.

Strømsø kirke kl. 11: Sokneprest Vale.

Onsdag 27. februar.

Strømsø kirke kl. 19,30: Fastegudstjeneste. Sokneprest Vale. Nattverd.

3. mars — 1. søndag i faste.

Strømsø kirke kl. 11: Res. kap.

Gaupås.

Søndre Fjell gård kl. 11:

Sokneprest Vale.

Onsdag 6. mars.

Strømsø kirke kl. 19,30: Fastegudstjeneste. Kretssekretær Borgen og res. kap. Gaupås.

10. mars — 2. søndag i faste.

Strømsø kirke kl. 11: Barne- og familiegudstjeneste. Sokneprest Vale.

Ofring til søndagsskolene.

Fjellsbyens bedehus kl. 11:

Skipsmegler Ellingsen.

Oddm. Gustavsen 15, Gitt 15, G. H. 25, Dagmar Tollefsen 10, Sigm. Hansen 10.

Gitt O. kr. 20, Margit Grøtterud 20, Hermansen 10, Asta Nilsen, Havnegt. 10, Margit Thorsby 10, Holm Hansen 15, I. Kristiansen 15, K. Kjemperud 20, Ellen Christoffersen 20, Johansen, Liavn. 25, Asta Hansen, Betzy Kjelsbergsv. 10, Einar Øygard 10, Hans Thoresen 20, Asta Iversen 10, R. B. 10, Gitt N. N. 20, H. 20. Tils. kr. 265,00.

Offer i kirken kr. 297,00.

Hjertelig takk.

Onsdag 13. mars.

Strømsø kirke kl. 19,30: Fastegudstjeneste. Sokneprest Vale og skipsmegler Ellingsen.

MØTEVIRKSOMHET

18/2 «Velferden» fest Storsalen kl. 11,30.

20/2 Dr.s Ynglingeforening årsmøte — Ungdomssalen.

Vårbud, Peisestuen kl. 18,30.

21/2 Menighetshusforeningen kl. 19,00.

26/2 Kirkeforeningen.

1/3 Ungbirken, Peisestua.

4/3 Sjømannsmisjonen, Peisestua.

6/3 Vårbud, Peisestuen kl. 18,30.

10/3 Det norske Misjonsselskap.

16/3 Skolelaget kl. 19,00. Storsalen.

21/3 Menighetshusforeningen.

24/3 Menighetens årsmøte.

25/3 «Velferden». Storsalen kl. 11,30.

26/3 Kirkeforeningen.

Velferdens faste møter om formiddagen: tirsdag og torsdag for damer, fredag for herrer.

Menighetsblad for Strømsø og Fjell

3000 Drammen

Utgiver: Strømsø menighetsråd, formann: politinsp. Erik Kosberg, Styrmoes v. 29 a, tlf. 83 43 76.

Redaktør: Res. kap. Gaupås.

Kasserer: Bokholder Jens Larsen, Tordenskjoldsgt. 103, tlf. 83 41 75.

Postgirokonto 34 10 15

Trykt i Centraltrykkeriet a.s
3000 Drammen

Kontingenten innensokns er frivillig — Utensokns kr. 10,— pr. år.

Strømsø sokneprestkontor, Knoffsgt. 2, kl. 10—12, (stengt lørdag), tlf. 83 11 54.

Sokneprest Per Vale, L. Hervigs vei 82, tlf. 81 90 87

Res. kap. Birger Gaupås, Prof. Daaesgt. 7, tlf. 83 45 83.

Klokker Bjarne Undersrud, Selmersgt. 23, tlf. 83 35 62.

Organist Arild B. Knutsen, Langesgt. 7, tlf. 83 24 77

Velferdssekretær Lucie Magnussen, Anchersens v. 15, tlf. 81 88 58.

Menighetssøster Kjellaug Flaten, Tollbugt. 34, tlf. 83 39 06.

Kirketjener Harald Kristiansen.

Kirkegårdsbetjent Øystein Teie, tlf. 83 51 56.

Gullmed Nilsen & Thorkildsen Off A.s

(Inneh.: S. Barlyng - F. Engen). - Tlf. 83 25 39 - Tollbugt. 8, Strømsø, Drammen
Gaver til konfirmasjon, bryllup og alle anledninger i gull, sølv, plett og tinn.
Vi reparerer og graverer. — Hurtig levering!

Selskapslokaler
for alle anledninger
Minnesamvær

KAFE GLOBUS

Leverer kald og varm mat
til hjemmene

Installasjon - Service
Fyringsolje - Petroleum
Kull - Koks - Sinders
WESSELS KULFORRETNING A.S
Sentralbord 83 24 80

ALT I BILGUMMI

DRAMMEN GUMMISERVICE A.S

HARALDSENS FARVEHANDEL A/S
Tollbugt. 102, tlf. 83 82 65 - 83 27 24

**LA VÅR ERFARING
KOMME DEM TILGODE**
Egen tapet- og plastavdeling
Egen parfymeavdeling

**STRANDBERGS
MONUMENTFORRETNING**
Tordenskjoldsgt. 73
Tlf. 83 87 05 - 3000 Drammen
Repr. Tore Svenne
Se vår utstilling v. Strømsø kirke

**GLOBUS
FARGEHANDEL OG
PARFYMERI**
Malermester Harald Lothe
Strømsø Torg

Snakk foto med fagmannen

Sønstrød FOTO
TOLLBUGT. 16
TLF. 83 89 90 - DRAMMEN

TYRILYS

Emil Jensen & Co A/S
BRAGERNES TORG

Kjent for utvalg - kvalitet - service

R. Lauritzens Bokhandel
Bragernes Torg 13

Konnerudgt. 5

Når det gjelder møbler

H. KOLDERUP
Tlf. 83 13 62 - N. Storgt. 12

Strømsø Fiskeforretning

Globusgården - Drammen
Tlf. 83 13 55 - 83 52 74
Fisk - Vilt - Grønnsaker

Skoger Sparebank

Bankgården
STRØMSØ

EMIL ONSHUUS JR.

Globusgården
Tlf. 83 31 62
Alt i kolonial

DEN
BESTE
DESSERT

DRAMMENS IS

KREDITKASSEN

Christiana Bank og Kreditkasse
Børsen

H. HEERIKSEN
OPTIKER
DRAMMEN

FORSIKRINGS SELSKAPET
NORGE

STRÖMSÖ
Skotviken A/S

TOLLBUGT. 7

Se moderne
Gull og Herrekker hos

Christensen^{as}

Tollbugt. 16